

Anexo

# Funciones del sistema integrado

## **ADVERTENCIA**

Para utilizar este dispositivo médico de forma correcta, lea y respete las instrucciones de uso y el presente suplemento.

## **Estación de anestesia**

## Suplemento a las instrucciones de uso

| Instrucciones de uso                       | Número de pieza | Edición                |
|--|-----------------|------------------------|
| Perseus A500 SW 2.0n                       | 9055507         | 1 – 2017-02 y superior |
| Atlas A300, A300 XL, A350, A350 XL SW 1.0n | 9056007         | 1 – 2018-09 y superior |

- Guarde este suplemento junto con las instrucciones de uso.

Este suplemento actualiza la información de las instrucciones de uso.

## Para su seguridad y la de sus pacientes

### Información de seguridad específica del producto

Se han añadido las siguientes notas de advertencia:

#### ADVERTENCIA

##### Riesgo al operar en un sistema integrado

Activar la supresión del tono de alarma (audio silenciado) en un dispositivo puede tener efecto sobre todos los dispositivos del sistema integrado. En consecuencia, no se podrán escuchar las alarmas porque éstas suenan de forma incompleta o no se escuchan en absoluto. La duración máxima de la supresión del tono de alarma en los dispositivos correspondientes no se verá alterada.

El uso de esta función requiere mucha atención.

#### ADVERTENCIA

##### Riesgo al operar en un sistema integrado

El ID de sistema integrado determina qué dispositivos pueden comunicarse entre sí. Unos ID de sistema integrado incorrectos o inadecuados pueden conllevar un comportamiento imprevisto del dispositivo.

- Asigne los ID de sistema integrado de acuerdo con la ubicación actual del dispositivo.
- Compruebe el ID de sistema integrado después de un transporte intrahospitalario.
- Utilice designaciones distinguibles.
- Evite caracteres que puedan confundirse fácilmente (p.ej., 0 y O).
- Evite designaciones largas que se parezcan mucho.
- Evite designaciones incomprensibles.
- Antes de establecer la conexión, compruebe que el ID de sistema integrado ha sido introducido correctamente.

## Visión general del sistema


---

### Hardware

---

#### Pantalla

Este capítulo ha sido modificado:

- B** Tecla **Audio paused**  para silenciar los tonos de alarma de todas las alarmas activas durante 2 minutos.  
Esta información se enviará a todos los dispositivos del sistema integrado.

### Ámbito funcional

---

#### Intercambio de datos, puertos

##### Puerto de red

Se ha añadido este texto:

El Connectivity Converter CC300 está disponible como opción. Cuando se usa el Connectivity Converter CC300, estará disponible un puerto serie RS232 menos y un puerto de red más.

Perseus puede utilizarse en un sistema integrado gracias al Connectivity Converter CC300. Los dispositivos conectados pueden mostrar o hacer uso de la información, p. ej., para sincronizar el esquema de color o el silencio de alarma.

Lo más importante aquí es un ID de sistema integrado que se puede ajustar en el dispositivo. El ID de sistema integrado se forma a partir de las designaciones de **ID de hospital**, **ID de departamento** y **ID de estación de trabajo**. Para utilizar dispositivos dentro de un sistema integrado, el ID de sistema integrado debe ser idéntico en todos los dispositivos que pertenecen a la misma estación de anestesia.

El Connectivity Converter CC300 puede sincronizar su hora con la red y enviarla al Perseus. Si está conectada una puerta de enlace ServiceConnect a la red, se podrá utilizar la función RemoteService del Connectivity Converter CC300.

## Concepto de funcionamiento

---

### Pantalla

---

#### Pantalla principal

Este capítulo ha sido modificado:

##### **A** Campo de cabecera

El campo de cabecera incluye los siguientes campos:

- Categoría de paciente
- Datos de paciente
- Información del sistema (fecha, hora, nombre del dispositivo o ID de sistema integrado, símbolo de estado de conexión)

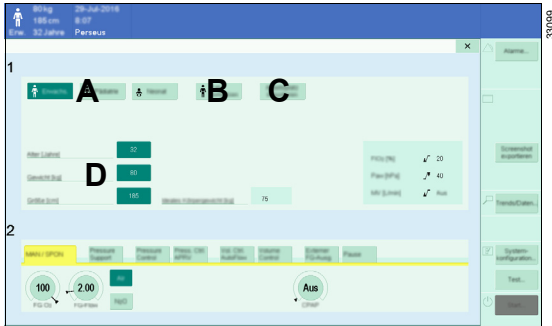
- Alarmas, mensajes e instrucciones para el usuario
- Información relativa a las alarmas desactivadas temporalmente

## Funcionamiento

### Inicio de la terapia

#### Carga de los datos de paciente

Este capítulo ha sido modificado:



Existen 3 posibilidades para cargar los datos de paciente:

- A** Definición de un nuevo caso
- B** Continuación de un caso
- C** Importación de los datos de paciente desde el sistema integrado

Dependiendo de la selección, los datos de paciente del área (D), p. ej., peso o edad, se rellenan automáticamente.

Se ha añadido este capítulo:

#### Importación de los datos de paciente

Ejecute lo siguiente cuando el sistema integrado cuente con datos de paciente:

- Pulse el botón **Importar datos** (C).

Los datos de paciente (categoría de paciente, edad, peso y altura) son importados y rellenos automáticamente en el área (D). En caso necesario, se efectúan cambios para cumplir con los requisitos definidos en el Perseus.

Los parámetros y límites de alarma se establecen en base a los datos de paciente importados.

El botón (C) está habilitado si los datos del área (D) coinciden con los datos presentes en el sistema integrado.

### Maniobras (opcional)

Se ha añadido el paso 1:

#### Maniobras disponibles

- **Insp./Esp. mantenida**
- **Reclutamiento un solo paso**
- **Reclutamiento en múltiples pasos**

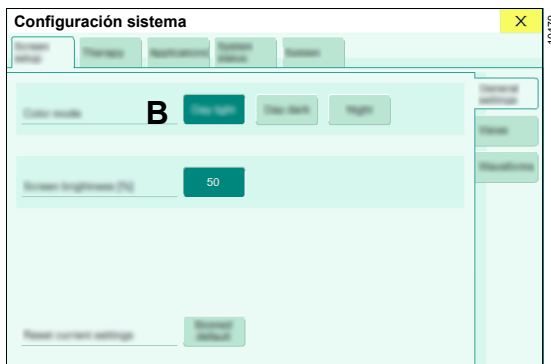
#### 1 Abra la ventana de diálogo **Procedimientos**.

Otros dispositivos del sistema integrado reciben la información de que la ventana de diálogo ha sido abierta. Los dispositivos del sistema integrado que son compatibles con esta función pueden abrir automáticamente la ventana correspondiente.

## Organización de la pantalla

### Cambiar el esquema de color y el brillo de la pantalla

Se ha añadido el paso 3:



- Para cambiar el esquema de color, pulse uno de los botones de **Esquema de color** (B). Este dispositivo puede configurarse para que el esquema de color se sincronice con el sistema integrado. Para más información, véase la página 7.

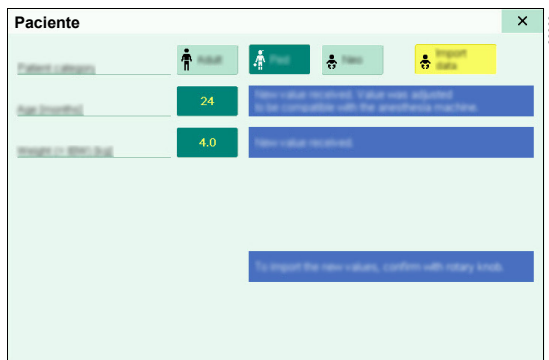
### Cambio de los datos de paciente

Se ha añadido este capítulo:

Los datos de paciente pueden cambiarse durante el funcionamiento.

Si se han importado los datos de paciente y estos se modifican en otro dispositivo del sistema integrado, el campo con los datos de paciente parpadeará en la barra de cabecera.

- Abra el diálogo **Paciente** o pulse sobre los datos de paciente en la barra de cabecera.



Si los datos de paciente del sistema integrado difieren respecto a los datos configurados actualmente, los valores correspondientes aparecerán resaltados.

- Confirme los cambios para adoptar los datos del sistema integrado.

Si los cambios no se confirman, los datos ya no coincidirán con los del sistema integrado. Los cambios adicionales en los datos de paciente del sistema integrado ya no se indicarán.

## Alarmas

---

### Respuesta a las alarmas

---

Se ha añadido este capítulo:

#### Supresión del tono de alarma

Este dispositivo se puede configurar para que ocurra lo siguiente:

- Los dispositivos del sistema integrado son informados de que se ha silenciado el tono de alarma.

- La supresión del tono de alarma se activa automáticamente en el momento en que se activa la supresión del tono de alarma en un dispositivo conectado.

Para más información, véase la página 7.

## Configuración

---




### Definición de los ajustes de inicio

---

#### Configuración sistema > Terapia

Se ha añadido esta línea a la tabla:




##### Pestaña vertical "Paciente"

| Título/<br>parámetro  | Rango de ajuste   |   |   | Descripción  |
|---|---|---|---|--|
|   |  |  |  |  |
| Selección predeterminada de la ventana de diálogo "Iniciar" | Continuar caso;<br><b>Nuevo adulto</b> ; Nuevo ped.; Nuevo neo.;<br>Importar datos  |   |   | Define el botón preseleccionado cuando se abre la ventana de diálogo Iniciar. El botón Importar datos sólo se puede seleccionar si Importar datos del paciente se configura a Activ., véase la página 7. |

## Configuración sistema > Sistema




Se ha añadido esta línea a la tabla:




### Pestaña vertical "General"

| Título/<br>parámetro | Rango de ajuste   |   |   | Descripción   |
|----------------------|---|---|---|---|
|                      |  |  |  |   |
| Origen de hora       | MEDIBUS 1; MEDIBUS 2; Servidor NTP; <b>Nin-guna</b> ; CC300                       |   |   | Define el origen para la sincronización de la hora.<br>Requisito previo: el dispositivo conectado es compatible con esta función. |

Se ha añadido esta tabla a:

### Pestaña vertical "Integración de sistema"

| Título/<br>parámetro             | Rango de ajuste   |   |   | Descripción   |
|----------------------------------|---|---|---|---|
|                                  |    |  |  |   |
| ID de sistema integrado          |   |   |   | Para establecer un sistema integrado, todos los dispositivos asociados deben recibir exactamente el mismo ID de sistema integrado. El ID de sistema integrado se forma a partir de las siguientes designaciones: <ul style="list-style-type: none"> <li>– ID de hospital</li> <li>– ID de departamento</li> <li>– ID de estación de trabajo</li> </ul> Utilice los botones Desconectar y Conectar para unirse o abandonar un sistema integrado. |
| ID de hospital                   | Si el ID de sistema integrado resultante es demasiado largo, no aparecerá en toda su extensión en la barra de cabecera. El ID de sistema integrado quedará incompleto, empezando por el lado izquierdo. |   |   | Introduzca la designación correspondiente.  |
| ID de departamento               |   |   |   |   |
| ID de estación de trabajo        |   |   |   |   |
| Funciones de sistema compartidas |   |   |   |   |
| Adoptar silenciamiento de alarma | <b>Activ.;</b> Desac.   |   |   | Determina si se adoptará o no el silencio de alarma. Requisito previo: Otro dispositivo del sistema integrado envía el comando adecuado.<br>Activ.: Se adoptará el silencio de alarma.<br>Desac.: No se adoptará el silencio de alarma.   |

| Título/<br>parámetro        | Rango de ajuste   |   |   | Descripción   |
|-----------------------------|---|---|---|---|
|                             |  |  |  |   |
| Adoptar esquema de color    | Activ.; Desac.  |   |   | Determina si se adoptará un cambio en el esquema de color. Requisito previo: Otro dispositivo del sistema integrado envía el comando adecuado.<br>Activ.: Se adoptará el esquema de color.<br>Desac.: No se adoptará el esquema de color. |
| Importar datos del paciente | Activ.; Desac.  |   |   | Activ.: El botón Importar datos aparecerá en el diálogo de inicio y en el ventana de diálogo Paciente.<br>Desac.: El botón no se mostrará.  |

## Resolución de problemas

### Alarma – Causa – Solución

Se ha añadido este capítulo:

| Prioridad de la alarma | Alarma                | Causa   | Solución  |
|------------------------|-----------------------|---|---|
| ! 0                    | Fallo de comunicación | No se ha podido establecer la conexión de red.                                    | Restablezca la conexión.                                    |
|                        |                       |   | Utilice "ALARM RESET" para validar la alarma.               |
|                        |                       |   | Compruebe las conexiones de/a Connectivity Converter CC300. |
|                        |                       | Ha expirado un certificado de red o Connectivity Converter CC300 está defectuoso. | Contacte con DrägerService.                                 |
|                        |                       | En la red hay otro dispositivo de anestesia con el mismo ID de sistema integrado. | Compruebe el ID del sistema integrado.                      |



## Configuración del sistema integrado

---

Se ha añadido este capítulo:

Los siguientes mensajes pueden aparecer en caso de que existan problemas entre el dispositivo principal y el sistema integrado:



- **Connectivity Converter CC300 no encontrado. Compruebe la configuración de los puertos COM 1 o COM 2.**
- **No se ha podido establecer la conexión a Connectivity Converter CC300. Compruebe la configuración del puerto.**
- **Confirmación correcta del ID del sistema integrado.**
- **El ID del sistema integrado no está completo. Rellene los 3 campos de ID.**
- **En la red existe otro dispositivo de anestesia con el mismo ID del sistema integrado. Compruebe el ID del sistema integrado.**
- **No se ha podido conectar Connectivity Converter CC300 a la red. Compruebe la conexión de red.**
- **Connectivity Converter CC300 está defectuoso. Contacte con DrägerService.**
- **El certificado de Connectivity Converter CC300 ha expirado. Renueve el certificado.**
- **El certificado de Connectivity Converter CC300 expirará pronto y debe renovarse.**
- **Debe confirmarse el ID del sistema integrado. Si los ID introducidos son correctos, pulse "Conectar".**
- **El ID del sistema integrado contiene un carácter no válido. Compruebe que los ID introducidos solo contengan caracteres ASCII.**
- **El ID del sistema integrado introducido no es válido. Compruebe los ID del sistema integrado de todos los equipos conectados.**
- **No se ha encontrado otro equipo que utilice el mismo ID del sistema integrado. Compruebe si el otro equipo está conectado correctamente y enciéndalo. Asegúrese de que el otro equipo utiliza el mismo ID del sistema integrado.**

## Anexo

---

### Símbolos

---

| Símbolo  | Explicación   |
|--|---|
|  | El dispositivo está en el sistema integrado. El ID de sistema integrado ha sido confirmado.   |
|  | El funcionamiento en el sistema integrado está limitado o no es posible.<br>Si el ID de sistema integrado todavía no ha sido confirmado, esto será indicado mediante signos de interrogación delante y detrás del ID en la barra de cabecera, p. ej., "?? ACH/OP 4 ??". |

Esta página ha sido dejada en blanco a propósito.



Fabricante



**Drägerwerk AG & Co. KGaA**

Moislinger Allee 53-55

23542 Lübeck

Alemania



+49 451 8 82-0

FAX

+49 451 8 82-2080



<http://www.draeger.com>

**9055905** – es

© Drägerwerk AG & Co. KGaA

Edición/Edition: 2 – 2018-11

(Edición/Edition: 1 – 2017-02)

Dräger se reserva el derecho a realizar modificaciones en el dispositivo médico sin previo aviso.

